

2018 年 8 月 29 日



郭燕雷 女士
康辉集团北京国际会议展览有限公司

手机: 15811515220
电邮: guoyanlei@cct.cn

尊敬的【郭女士】:

关于: 2018 年 9 月 6 日-9 月 8 日 康辉集团北京国际会议展览有限公司 会议协议书

请再次接受来自青城山六善酒店的热情问候! 我们很高兴您选择了青城山六善酒店作为会议活动住宿酒店, 在此预祝此次会议及双方合作圆满成功! 根据贵公司要求及会议安排, 我们拟定了以下协议书, 并希望得到您的确认。

客房安排及价格

房间类型	2018 年	2018 年	此团队特惠价格(间/晚)
	9 月 6 日 星期四	9 月 7 日 星期五	
六善套房 双床房	9 间	9 间	人民币 2,000 元/间夜/天
六善套房 大床房	2 间	2 间	人民币 2,000 元/间夜/天
总房数	11 间	11 间	
保底房数	10 间	10 间	

- 任何超出上述客房的预订量的需求, 将视酒店的出租情况和价格而订。
- 保底客房费用总价为人民币【44,000】元, 此为预估费用以实际入住房间数量计算后为准;
- 以上价格已包含10%服务费及6%增值税, 含双早餐; 加床438一个床位, 加床不含早餐, 额外增加早餐188元/位, 每个房间最多只能加一个床;
- 房间费用包含无线网络;
- 此优惠房价仅适用于此次活动团队入住;
- 如每天实际入住房数未达到保底房数, 则双方按照保底房数结算; 超过保底房数则按实际房数结算。保底房数需在进店前三天确认(9月2日之前)

入住及离店

入住时间为抵达日的 15:00

离店时间为离店当日中午 12:00, 未经允许的中午 12 点以后延迟离店将加收一天的费用。

退房时间可根据酒店当天入住率协定适当延迟退房。

预订程序

贵公司应不少于此次活动前【7】天提供参与代表的初步住房分配表/客人名单, 包括客人姓名, 居住国家, 护照或其他有效证件号码, 抵达/离店日期, 航班号, 房间类型, 以及所需客房为单人或双人房等等。最终的房间分配表应不少于此次活动前【3】天提供。在此日期后的额外房间预订, 将视酒店房间出租状况而定。如果需要安排接送机服务, 也请在截止日期前提供客人的直接联络方式及航班信息。

贵公司需对预留房间/最终房间分配表所列的房间交纳押金作为房间担保, 有关押金可以现金, 银行汇票或本酒店所接受的信用卡支付。以信用卡做担保时, 酒店需要以下数据: 信用卡上的持卡人姓名、信用卡号码和有效期。应缴押金款额应参照个人付款条款项下的付款内容。获担保的房间预订将保留至确认抵达日期的次日中午 12 点, 逾时未有登记入住的将被本酒店重新销售, 酒店将全额收取费用

酒店签字: _____

客户确认: _____

No.2 Dong Ruan Road, Qingcheng Mountain Town, Chengdu, China 611844 Tel: +86 28 8712 6666 Fax: +86 28 8728 9873

Email: reservations-qingcheng@sixsenses.com Website: www.sixsenses.com

中国四川省成都市都江堰青城山镇东软大道 2 号 611844 电话: +86 28 8712 6666 传真: +86 28 8728 9873

电子邮箱: reservations-qingcheng@sixsenses.com 网址: www.sixsenses.com

客房预订担保

所有房间预订都必须提前交纳(相当于一晚)房费的押金作为房间担保。房间担保可以使用现金,支票或通用信用卡。以信用卡做担保时,酒店需要以下书面文件:持卡人姓名、信用卡号码和有效期。担保过的房间预定可以保留至确认抵达日期的次日中午。

未经担保的预订将在预订抵达日的当天下午 16:00 时取消。下午 16:00 时以后的客房安排将视当时客房出租情况而定。

活动及会议安排

日期	时间	活动类型	场地	摆台形式	预计人数	保底人数	价格(人民币)
9月6日	14:00-18:00	会议	笔墨厅	董事桌	21位	21位	人民币 6,400 元/4 小时内

- 会议费用总价为人民币【6,400】元;此为预估费用以实际发生为准;
- 以上价格已包含 10%服务费及 6%增值税;
- 免费按预计人数提供纸,笔,矿泉水;
- 白板,白板笔,纸夹等会议设施酒店数量有限,请尽早确定数量并签署确认合同保证会议正常召开
- 如果贵公司需要在酒店会议活动区域或者公共区域显示活动指示牌或背景板,请提前通知酒店以方便酒店安排;如有需要挂横幅等特殊事宜也请第一时间通知酒店以方便酒店安排
- 酒店将会安排会议专员服务本次会议/活动
- 以上价格是贵公司保证在此会议高峰日期间(2018年9月6日至2018年9月8日),青城山六善酒店每天最低保底房间夜量预订的基础上的优惠价。如果客房使用数低于双方同意的最低保证标准,酒店有权更改以上价格。
- **会议人数担保:**会议/活动场地根据参加人数及摆台要求进行安排。如果与会人数发生变化,在场地允许并征得贵公司同意的前提下,酒店将保留为此活动安排其他合适会议场所的权利。

餐饮安排

日期	时间	活动类型	场地	摆台形式	预计人数	保底人数	价格(人民币)
9月6日	18:00-20:00	欢迎晚宴	狮子包间	圆桌	21人	21人	人民币 358 元/位起
9月7日	18:00-20:00	BBQ	青幽厅阁楼	长条桌	21人	21人	人民币 688 元/位起

- 餐饮费用总价为人民币【21,966】元,此为预估费用以实际发生为准;
- 以上价格已包含 10%服务费及 6%增值税;
- 自助餐 35 人起开餐。

餐饮人数担保

贵公司应在本次会议/活动开始五(5)天前,向酒店确认最低保证出席人数。酒店将根据最低保证出席人数并增加百分之五(5%)/百分之十(10%)来准备宴会或者餐厅餐食,并在每一次实际帐单上分别注明确认的最低出席人数及实际出席人数。已确认的最低保证出席人数不得减少,否则按原确认的最低出席人数收取费用。若实际出席人数多于确认的最低保证出席人数,酒店将按实际出席人数收取费用。

音频视频设备

提供酒店内置灯光设施,内置音箱设备,内置投影机及幕布使用; 如果租赁更多设备请提前与酒店联系安排。

预计总消费

客房相关	会议相关	餐饮相关	合计
44,000	6,400	21,966	72,366

服务费以及按照国家规定的税费说明(尽请注意);请特别注意以上价格里面涉及的服务费以及税费。

酒店签字: _____

客户确认: _____

No.2 Dong Ruan Road, Qingcheng Mountain Town, Chengdu, China 611844 Tel: +86 28 8712 6666 Fax: +86 28 8728 9873

Email: reservations-qingcheng@sixsenses.com Website: www.sixsenses.com

中国四川省成都市都江堰青城山镇东软大道2号 611844 电话: +86 28 8712 6666 传真: +86 28 8728 9873

电子邮箱: reservations-qingcheng@sixsenses.com 网址: www.sixsenses.com

保密

贵公司、其董事、职员、雇员及所有代表不得披露或者允许他人披露本协议的条文或其中的实质内容、有关每日房价的数据或任何其它有关酒店而视为保密的信息。贵公司应对任何上述人士透露信息承担责任。

活动预付款以及付款方式

付款方式以及币种

酒店只接受以现金、公司支票(只限在中国)、银行汇票或电汇转账的方式收取人民币, 酒店前台提前刷卡的方式。

贵公司应按下列时间支付如下预付款项:

应付款日期(之前)	付款内容
2018年8月31日当日或之前	支付活动预计发生的所有费用的80%, 即人民币 57,892 元
2018年9月6日当日或之前	支付活动剩余的所有费用(约人民币 14,474 元, 额外再刷 1 万元信用卡预授权作为团队的押金担保)
2018年9月8日活动结束当天	离店当日结清所有费用

银行账户如下:

人民币账户-哈尔滨银行

公司名称: 成都金瑞通投资管理有限公司青城山六善酒店管理分公司

开户行: 哈尔滨银行成都青羊支行

开户行地址: 成都市青羊区西玉龙街210号1-4层

银行账号: 1234 6139 1424 0309

银行代码: 3136 5108 3119

注: 请在预付款发出的同时, 将银行票据以邮件或者微信截图形式发给青城山六善酒店相应对接销售人员, 以便酒店查询以及安排之后的相应工作; 如需外币结算费用请提前与酒店财务部门接洽商议。

合同签署后, 上述预付款将不予退还, 也不能转移到任何第三方或用于任何其它活动。若在付款日期时没有按照合同所述支付相应费用, 酒店将视作会议团活动已取消并取消房间和会议 / 活动场地的预定, 在此之前所付该活动之预付款项也不予退还。

个人账号

除非另有说明, 参加本次活动入住酒店的每位与会客人的房费及杂费将分别列在其名下, 客人须在离店时支付一切有关费用。

预订缩减

签订协议后, 会议团活动发生变化, 导致客房的数量/会议/活动场地或餐饮的使用均有不同程度的减少, 酒店允许贵公司按下列情况正常减少预定, 并不收取贵公司违约金:

预订缩减截止日	预留房间正常减少	会议/活动和餐饮预订金额正常减少
2018年8月22日 (团队到达前15天)	会议团活动的预订可在最初预留的房间数基础上, 正常减少百分之十(10%)。	会议团活动场地和餐饮预订金额, 亦可正常减少百分之十(10%)。

关于客房, 到每次预定缩减截止日为止, 若缩减预留客房间夜量超过上述表格中所规定的百分比数(不可累计), 贵公司应支付所超出部分客房的全程费用。此费用将自动转入贵公司的主账户。

在会议活动期间贵公司必须保证在青城山六善酒店每天保底房间客房的入住量(提示: 此保证最少客房数量应与上述预订缩减后的客房数量一致), 若有不足, 贵公司需要为不足的房间付款。

关于会议团活动, 到每次预定缩减截止日为止, 若缩减会议团活动的场地和餐饮预定金额超过上述表格中所规定的百分比数(不可累计), 贵公司应支付所超出部分的会议团活动场地和餐饮预定金额。此费用将自动转入贵公司的主账户。

酒店签字: _____

客户确认: _____

No.2 Dong Ruan Road, Qingcheng Mountain Town, Chengdu, China 611844 Tel: +86 28 8712 6666 Fax: +86 28 8728 9873

Email: reservations-qingcheng@sixsenses.com Website: www.sixsenses.com

中国四川省成都市都江堰青城山镇东软大道2号 611844 电话: +86 28 8712 6666 传真: +86 28 8728 9873

电子邮箱: reservations-qingcheng@sixsenses.com 网址: www.sixsenses.com



会议团队的取消

根据此协议书的条款, 酒店已经按照贵公司的要求预留了客房/会场/用餐。此会议团活动的取消, 必将导致酒店蒙受巨大的经济损失。因此, 贵公司同意以下取消政策:

取消时间	客房费用	餐饮费用	活动 / 会议费用
2018年8月30日取消 (会议团到达7天)	贵公司同意支付百分之八十(80%)的房费	贵公司同意支付百分之五十(50%)的餐费	贵公司同意支付百分之五十(50%)会议活动场地的费用

注:取消此次活动截止日期为2018年8月30日, 此次活动开始前【7】天, 如果在此截止日期后贵司取消了此次活动, 酒店将按照合同约定的保证数量进行收取全额费用。

修订 对于此协议的调整, 变更, 更新或者更改将需要得到协议双方的同意及书面签字确认方为有效。

标题 在此协议中出现的所有标题只作参考用, 在解释此协议时可不予理会。

权利保留

如果双方任意一方未有严格执行本合同中的任何契约、协议条款或条件, 或当有任何违约行为发生时未有行使其权利或补救行动, 均不能作为该一方放弃对现有或将来违约行为采取行动的权利。

责任及义务

客人在使用酒店期内或在期满后, 同意履行协议所有约定并按协议支付费用给酒店, 客人在任何情况下无正当理由拒付或拖欠费用, 酒店将按日向客人收取其需支付费用总额0.5%的违约金, 并且客人将承担无法正常入住、赔偿酒店损失等不利法律后果。

客人使用酒店期内, 如违反国家法律法规, 或与他人发生纠纷、在酒店经营场所发生任何人身损害事故、财产损坏和丢失以及其他因不可预见因素所导致的一切后果, 皆由客人自行负责解决并承担损害后果, 与酒店无关。

不可抗力因素

任何一方在履行协议中, 因天灾、战争、政府条例、国内动荡局势、火灾、罢工、宗教活动, 或者其他签约双方无法控制的不可抗力事件或原因, 影响协议条款正常履行, 及会议的举行, 或致使必要的协助成为不可能时, 协议可以被修改或终止, 且任何一方在提交书面通知给对方后, 无须向对方承担任何责任。

赔偿

本协议任何一方在此应赔偿并保证对方或任何第三方免于由于协议方或他的授权代表、总裁、雇员、代理人、承包方、成员或参加者, 在履行职务过程中的疏忽或不当的行为所导致的已实际发生或潜在的索偿或法律措施而引起的任何损失、责任、费用或损害。

争议条款

因本协议发生的争议, 双方应本着诚实信用的原则协商予以解决。协商不成的, 双方均有权将该争议提交位于成都市高新区的成都仲裁委员会依其仲裁规则进行仲裁, 违约方承担仲裁费用和胜诉方的律师费。

不得转让 贵公司不得把本协议的任何部分转让或转移予任何第三方。

保证现场清洁

贵公司需保证所有会议团活动场地使用后的清洁, 即需通知负责提供此次活动所需设备及布置的第三方保证本酒店宴会及会议场所的干净, 整齐和完好无损, 第三方应负责清理一切自带进店的废品。为确保现场的清洁, 在布置及撤展期间, 本酒店将收取人民币20,000元整作为保证金(如是没有任何布置将不收取布展押金)。该笔费用可用于部分应付款项。贵公司如能遵守本酒店的以上规定, 则可全部归还该保证金, 否则, 本酒店将用此来作为损坏物品的赔偿费。

截止日期

本协议中列出的各项在酒店内的会议团活动安排在2018年8月10日之前, 酒店将为贵公司暂时预留客房以及场地。若到合同签署截止日, 贵公司仍未签署此协议, 则酒店有权在未通知贵公司的情况下取消上述所有安排。

酒店签字: _____

客户确认: _____

No.2 Dong Ruan Road, Qingcheng Mountain Town, Chengdu, China 611844 Tel: +86 28 8712 6666 Fax: +86 28 8728 9873

Email: reservations-qingcheng@sixsenses.com Website: www.sixsenses.com

中国四川省成都市都江堰青城山镇东软大道2号 611844 电话: +86 28 8712 6666 传真: +86 28 8728 9873

电子邮箱: reservations-qingcheng@sixsenses.com 网址: www.sixsenses.com

成都仲裁委员会
10092855

2018年9月6日-9月8日

康辉集团北京国际会议展览有限公司 会议协议书 第5页



接受

目前,酒店已暂时按照此份协议为贵公司预定了会议团活动所需的客房及场地,须贵公司在2018年8月10日当日或之前签回此协议,并在每一页确认签字,酒店只有在收到贵公司的正式书面签字盖章确认的协议及预付款项后方可正式保留客房以及场地。

再次感谢贵公司选择青城山六善酒店作为贵公司本次会议的场所。如果贵公司需要了解更多有关于酒店方面的信息,请致电青城山六善酒店+86 28 8712 6666 咨询或咨询活动或负责公司的相应销售人员。

您真诚的朋友

成都金瑞通投资管理有限公司青城山六善酒店管理分公司
青城山六善酒店



郭静

宴会销售主任

2018年8月30日

Jasmine M

倪梓烨

宴会销售总监

2018年8月30日

刘钊

刘钊

销售总监

2018年8月30日

郭燕雷 女士

康辉集团北京国际会议展览有限公司

酒店签字: _____

客户确认: _____

No.2 Dong Ruan Road, Qingcheng Mountain Town, Chengdu, China 611844 Tel: +86 28 8712 6666 Fax: +86 28 8728 9873

Email: reservations-qingcheng@sixsenses.com Website: www.sixsenses.com

中国四川省成都市都江堰青城山镇东软大道2号 611844 电话: +86 28 8712 6666 传真: +86 28 8728 9873

电子邮箱: reservations-qingcheng@sixsenses.com 网址: www.sixsenses.com